

LETTER TO THE EDITOR

# Intense C III] $\lambda\lambda 1907, 1909$ emission from a strong Lyman continuum emitting galaxy

D. Schaerer<sup>1,2</sup>, Y. I. Izotov<sup>3</sup>, K. Nakajima<sup>4</sup>, G. Worseck<sup>5</sup>, J. Chisholm<sup>1</sup>, A. Verhamme<sup>1</sup>,  
T. X. Thuan<sup>6</sup>, and S. de Barros<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Observatoire de Genève, Université de Genève, 51 Ch. des Maillettes, 1290 Versoix, Switzerland  
e-mail: daniel.schaerer@unige.ch

<sup>2</sup> CNRS, IRAP, 14 Avenue E. Belin, 31400 Toulouse, France

<sup>3</sup> Bogolyubov Institute for Theoretical Physics, National Academy of Sciences of Ukraine, 14-b Metrolohichna str., Kyiv 03143, Ukraine

<sup>4</sup> National Astronomical Observatory of Japan, 2-21-1 Osawa, Mitaka, Tokyo 181-8588, Japan

<sup>5</sup> Institut für Physik und Astronomie, Universität Potsdam, Karl-Liebknecht-Str. 24/25, 14476 Potsdam, Germany

<sup>6</sup> Astronomy Department, University of Virginia, PO Box 400325, Charlottesville, VA 22904-4325, USA

Received 10 July 2018 / Accepted 31 July 2018

## ABSTRACT

We have obtained the first complete ultraviolet (UV) spectrum of a strong Lyman continuum (LyC) emitter at low redshift – the compact, low-metallicity, star-forming galaxy J1154+2443 – with a Lyman continuum escape fraction of 46% discovered recently. The Space Telescope Imaging Spectrograph spectrum shows strong Ly $\alpha$  and C III]  $\lambda 1909$  emission, as well as O III]  $\lambda 1666$ . Our observations show that strong LyC emitters can have UV emission lines with a high equivalent width (e.g. EW(C III]) =  $11.7 \pm 2.9$  Å rest-frame), although their equivalent widths should be reduced due to the loss of ionizing photons. The intrinsic ionizing photon production efficiency of J1154+2443 is high,  $\log(\xi_{\text{ion}}^0) = 25.56 \text{ erg}^{-1} \text{ Hz}$ , comparable to that of other recently discovered  $z \sim 0.3$ – $0.4$  LyC emitters. Combining our measurements and earlier determinations from the literature, we find a trend of increasing  $\xi_{\text{ion}}^0$  with increasing C III]  $\lambda 1909$  equivalent width, which can be understood by a combination of decreasing stellar population age and metallicity. Simple ionization and density-bounded photoionization models can explain the main observational features including the UV spectrum of J1154+2443.

**Key words.** galaxies: starburst – galaxies: high-redshift – dark ages, reionization, first stars – ultraviolet: galaxies

## 1. Introduction

To improve our understanding of galaxies, their ISM, and ionizing properties at high redshift, UV spectra play a fundamental role, especially as this domain is accessible to ground-based telescopes over a very wide redshift range, and observations of the most distant galaxies become feasible with the largest telescopes. Therefore both observational works and studies improving and applying the diagnostic power of rest-UV lines have flourished recently (see e.g. Stark et al. 2014, 2017; Le Fèvre et al. 2017; Maseda et al. 2017; Jaskot & Ravindranath 2016; Gutkin et al. 2016; Nakajima et al. 2018a).

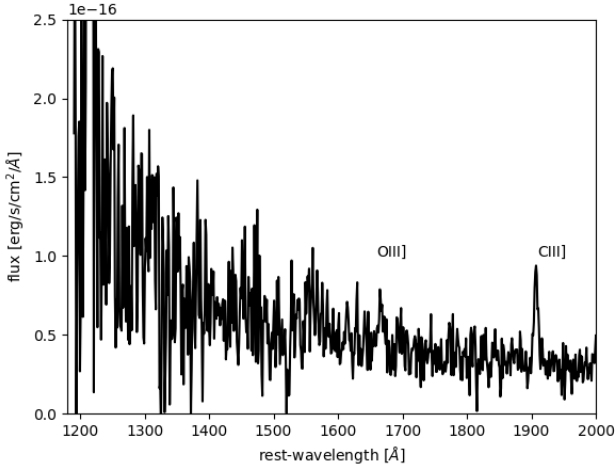
At low redshift, there are relatively few UV observations of star-forming galaxies covering the spectral range of 1200–2000 Å, which includes for example Ly $\alpha$ , C IV  $\lambda 1550$ , He II  $\lambda 1640$ , O III]  $\lambda\lambda 1660, 1666$  (hereafter O III]  $\lambda 1666$ ), C III]  $\lambda\lambda 1907, 1909$  (hereafter C III]  $\lambda 1909$ ) and other emission lines, although the need for comparison samples has recently been recognized (cf. Rigby et al. 2015; Berg et al. 2016; Senchyna et al. 2017). Despite this, only approximately 28 sources with C III] emission line detections from the HST are currently known from these studies. However, and most importantly, none of them is known as a Lyman continuum (LyC) emitter, and follow-up observations in the LyC are too time consuming for these  $z \ll 0.3$  sources.

Since Lyman continuum emitters are obviously fundamental to understand the sources of cosmic reionization, it is of prime interest to study such sources in terms of their physical properties, interstellar medium (ISM), stellar populations, and so on. Building on the recent success in identifying LyC emitters with HST at  $z \sim 0.3$  (Leitherer et al. 2016; Izotov et al. 2016a,b, 2018a,b), we have targeted one of the strongest LyC leakers, the compact  $z = 0.369$  galaxy J1154+2443 with a LyC escape fraction of 46% from Izotov et al. (2018a) to obtain the first complete HST UV spectrum of a strong LyC emitter.

## 2. The UV spectrum of a compact $z = 0.369$ LyC leaker with a high escape fraction

### 2.1. HST observations

The strong LyC emitter J1154+2443 was observed as part of mid-cycle observations in May 2018 (GO 15433, PI Schaerer). The observations were taken with the Space Telescope Imaging Spectrograph (STIS) NUV-MAMA using the grating G230L with the central wavelength 2376 Å and the slit  $52'' \times 0''.5$  resulting in a spectral resolution  $R = 750$ . The acquisition was done using an image with the MIRVIS filter and an exposure of 360 s. The science exposure was 10418 s obtained during four



**Fig. 1.** STIS spectrum of J1154+2443 showing the detection of the O III]  $\lambda$ 1666 and C III]  $\lambda$ 1909 lines.

consecutive sub-exposures. Data reduction was done using the STIS pipeline. The individual sub-exposures with somewhat different spectral ranges were co-added using the IRAF dispcor routine, and the one-dimensional (1D) spectrum was extracted using IRAFs splot.

The observed STIS spectrum (Fig. 1) shows a clear detection of C III]  $\lambda$ 1909, the presence of O III]  $\lambda$ 1666, plus strong Ly $\alpha$ , which was previously observed by Izotov et al. (2018a). The measured line fluxes and equivalent widths are listed in Table 1. We note that with the chosen resolution, the C III] and O III] doublets are not resolved.

## 2.2. Ly $\alpha$ emission

Compared to the UV spectrum obtained with the Cosmic Origins Spectrograph (COS) in a circular aperture of 2''5 diameter, the Ly $\alpha$  flux observed with the 0''5 slit of STIS is a factor 1.6 lower, whereas the UV continuum fluxes are compatible within the errors (cf. Izotov et al. 2018a). The total Ly $\alpha$  equivalent width, EW, of J1154+2443 determined from the COS data is EW(Ly $\alpha$ )=133 Å rest-frame. From the STIS 1D spectrum we find compact Ly $\alpha$  emission with an extension of 4.2 pix (0''1 FWHM), slightly larger than the UV continuum with a FWHM of 0''077.

## 2.3. The C/O abundance

The observed C III]/[O III]  $\lambda\lambda$ 4959,5007 line ratio and the O III]  $\lambda$ 1666 equivalent width of J1154+2443 are comparable to other star-forming galaxies (cf. Berg et al. 2016; Senchyna et al. 2017). Compared to the latter sample, the EW(O III]  $\lambda$ 1666)  $\sim$ 6 Å we find is at the upper end of the values measured by Senchyna et al. (2017) for their sample, which shows EW  $\sim$  0.7–7 Å.

We derived the C/O abundance from the UV line ratio and the ratio of the UV to optical lines for the electron temperature and density derived in Izotov et al. (2018a). The UV line fluxes were corrected for Milky Way and internal attenuation, also following this latter paper. We obtain  $\log(\text{C/O}) = -0.99 \pm 0.16$  using the C III]  $\lambda$ 1909 and O III]  $\lambda$ 1666 lines following Garnett et al. (1995), and  $\log(\text{C/O}) = -0.84 \pm 0.06$  from the C III] and [O III]  $\lambda\lambda$ 4959,5007 line ratio (Izotov & Thuan 1999). We assumed an ionization correction factor ICF = 1.282 from Garnett et al.

**Table 1.** Measurements from the STIS spectrum of J1154+2443.

Line	Observed flux <sup>a</sup>	Rest-frame equivalent width <sup>b</sup>
Ly $\alpha$	$92.64 \pm 3.80$	$133^c$
He II $\lambda$ 1640	$<0.68$ ( $1\sigma$ )	$<2.9$
O III] $\lambda$ 1666	$4.34 \pm 0.73$	$5.8 \pm 2.9$
C III] $\lambda$ 1909	$6.57 \pm 0.38$	$11.7 \pm 2.9$

**Notes.** (a) In units of  $10^{-16}$  erg s $^{-1}$  cm $^{-2}$ . (b) In Å. (c) From Izotov et al. (2018a).

(1995). Other assumptions affecting the C/O abundances are discussed in Gutkin et al. (2016), for example. Both values are comparable to other C/O observations in HII regions and star-forming galaxies of similar metallicity (cf. Berg et al. 2016; Amorín et al. 2017).

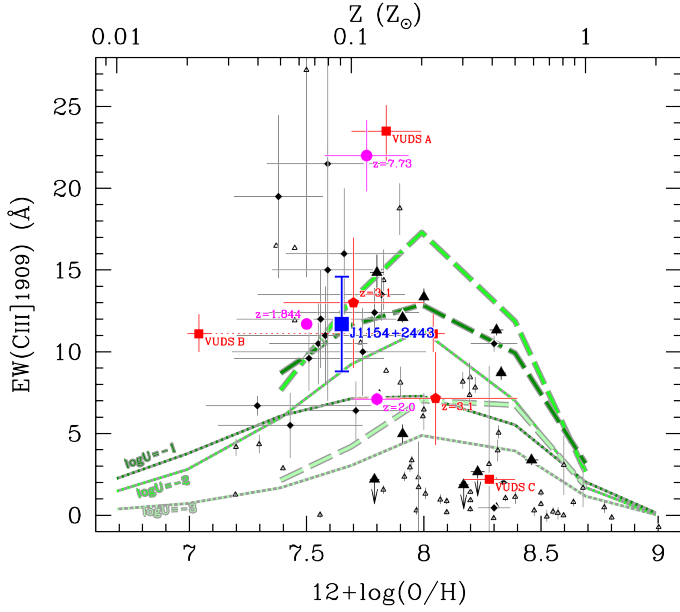
## 2.4. Strong C III] $\lambda$ 1909 emission

The C III]  $\lambda$ 1909 line of J1154+2443 has a high equivalent width, EW(C III]) =  $11.7 \pm 2.9$  Å rest-frame, comparable to the strongest C III] emitters at low redshift with metallicities  $12 + \log(\text{O/H}) \sim 7.5-8$ , which are similar to that of J1154+2443 ( $12 + \log(\text{O/H}) = 7.62-7.65$ , Izotov et al. 2018a), and also comparable to high- $z$  galaxies as illustrated in Fig. 2. J1154+2443 agrees well with the proposed relation between the Ly $\alpha$  and C III] equivalent widths reported by Stark et al. (2014), and with measurements from larger samples, although the latter show a significant scatter between these observables (cf. Le Fèvre et al. 2017).

As shown in Fig. 2, it is found empirically that the C III] equivalent width of star-forming galaxies increases with decreasing metallicity (cf. Rigby et al. 2015; Senchyna et al. 2017; Nakajima et al. 2018a). Since the C/O abundance ratio of J1154+2443 is “normal” for this metallicity we conclude that the C III] equivalent width can be compared to that of other sources at the same metallicity. Photoionization models approximately follow the observed trend, although they predict a non-monotonic behaviour with a maximum EW(C III]) at  $12 + \log(\text{O/H}) \approx 7.8-8$ , and a decrease of the equivalent widths at lower metallicities as also shown in Fig. 2 (cf. Nakajima et al. 2018a). More data is needed to confirm the predicted decrease of EW(C III]) at very low metallicities.

The main result of these observations is probably the fact that the C III]  $\lambda$ 1909 equivalent width is very high despite the fact that this galaxy has a very high escape fraction of Lyman continuum photons, with  $f_{\text{esc}} = 0.46 \pm 0.02$  according to Izotov et al. (2018a). If a significant fraction of Lyman continuum photons escape the galaxy, the C III] equivalent width should be reduced. Indeed such a behaviour is predicted for high ionization parameters in the models of Jaskot & Ravindranath (2016), where it is seen that EW(C III]) decreases almost linearly with  $f_{\text{esc}}$  for  $\log U \gtrsim -2$ . Despite this, the EW of J1154+2443 is high; it is even among the highest observed. This shows that the C III] line cannot reliably be used to select strong Lyman continuum emitters, as proposed by Jaskot & Ravindranath (2016), who suggest that low C III] equivalent widths together with other emission lines, such as [O III]  $\lambda\lambda$ 4959,5007/[O II]  $\lambda$ 3727, would indicate density bounded cases.

More quantitatively, we compare in Fig. 3 the observed [O III]  $\lambda\lambda$ 4959,5007/[O II]  $\lambda$ 3727 ratio, a measure of the

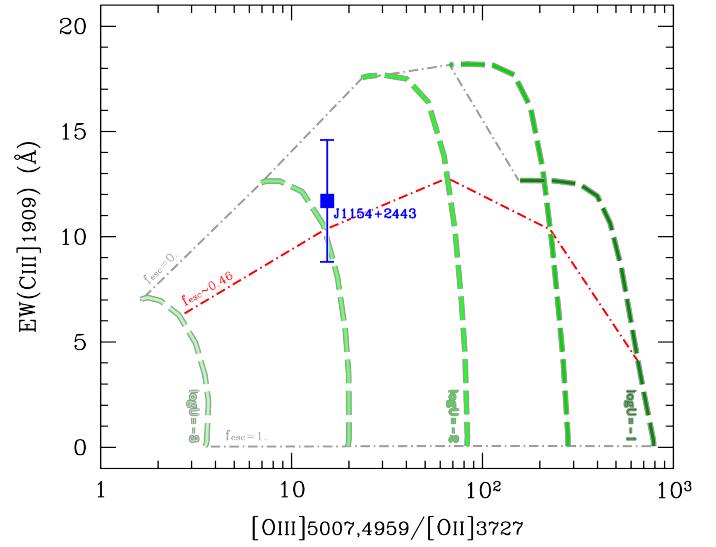


**Fig. 2.** C III]  $\lambda$ 1909 rest-frame equivalent widths for low- and high- $z$  star-forming galaxies with measured metallicities. The filled blue square shows J1154+2443 and the black filled triangles denote the low-redshift galaxies studied by Senchyna et al. (2017) and reanalysed by Chevillard et al. (2018). Red symbols show the  $z = 2$ –4 galaxies (stacked spectra) analysed by Nakajima et al. (2018a,b) and magenta symbols show the  $z = 1.844, 2.0$ , and  $7.73$  galaxies from Berg et al. (2018), Erb et al. (2010), and Stark et al. (2017), respectively. The smaller open triangles and filled diamonds represent the other low- $z$  and  $z = 2$ –4 galaxies, respectively, compiled in Nakajima et al. (2018a). Green curves present photoionization models using single- (dotted) and binary- (long dashed) stellar populations with different ionization parameters (Nakajima et al. 2018a).

ionization parameter at known metallicity, and the C III] equivalent width to a grid of *Cloudy* H II region models for the metallicity of J1154+2443 and with varying degrees of Lyman continuum escape<sup>1</sup>. Compared to Fig. 2 we have assumed a higher electron density ( $N_e = 1000 \text{ cm}^{-3}$ ), probably more appropriate for J1154+2443 (cf. Izotov et al. 2018a), although the uncertainty on  $N_e$  remains large. If correct, this leads to an increase of EW(C III]) by  $\sim 5$ –20%.

The observations are well reproduced by models with a high ionization parameter ( $\log U \sim -2.5$  to  $-2$ ) and escape fractions  $f_{\text{esc}}$  between 0 (ionization-bounded region) and  $\sim 50\%$ , in agreement with the measured value of  $f_{\text{esc}}$ . This comparison confirms that the EW of UV metal lines cannot be used to “single” out, i.e. recognise, this galaxy as a strong LyC emitter, and to determine its LyC escape fraction. More complex models will be needed in the future to account for geometrical constraints, such as the existence of ionized holes and regions with neutral gas covering the UV source, as found for LyC leakers by Gazagnes et al. (2018) and Chisholm et al. (2018).

Is the strength (EW) of other lines decreased due to a significant fraction of escaping ionizing photons? *Starburst99* models predict EW(H $\beta$ ) consistently above  $400 \text{ \AA}$  at ages up to 3–4 Myr, even higher up to  $500 \text{ \AA}$  at low metallicities (Leitherer et al. 1999). The age of the UV-dominant population is constrained from optical continuum fits (cf. Izotov et al. 2018a) and from the



**Fig. 3.** Predicted C III]  $\lambda$ 1909 rest-frame equivalent width as a function of [O III]  $\lambda\lambda$ 4959,5007/[O II]  $\lambda$ 3727 for a gas-phase metallicity  $12 + \log(\text{O}/\text{H}) = 7.65$  ( $\sim 1/10$  solar), electron density  $N_e = 1000 \text{ cm}^{-3}$ , varying ionization parameters  $\log U = -3, -2.5, -2, -1.5, -1$  (dashed colored lines from left to right) and escape fractions from zero (top) approaching unity (bottom). The models assume a BPASS SED for a population of 1 Myr, as in Fig. 2. The observations of J1154+2443 are well reproduced with a fairly high ionization parameter and with the observed escape fraction  $f_{\text{esc}} = 46\%$ .

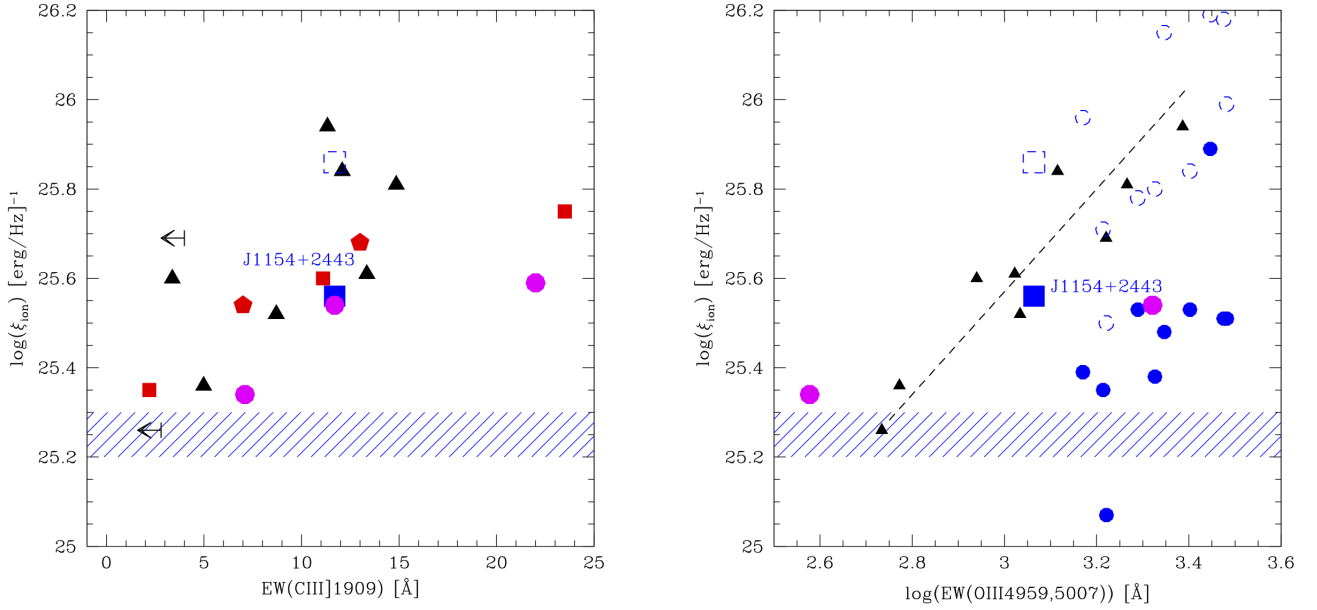
UV lines (Schaerer et al., in prep.); it is of the order  $\sim 1$ –3 Myr. The rest EW(H $\beta$ ) =  $160 \text{ \AA}$  of J1154+2443 is indeed significantly lower than these predictions, compatible with a reduced equivalent width due to LyC escape. On the other hand the EW of optical lines can also be reduced by the presence of an older underlying population, whose observational features may be difficult to find due to the strong emission lines and nebular continuum emission. In any case, Izotov et al. (2018a) obtained a consistent model accounting for the observed Hydrogen line strengths (fluxes and equivalent widths), an underlying population, and non-negligible LyC escape.

Zackrisson et al. (2013) proposed a method to identify galaxies with a high LyC escape fraction, by combining rest-frame UV slope and EW(H $\beta$ ) measurements to search for sources with reduced H $\beta$  equivalent widths. Clearly this method is complicated in practice, since it requires the determination of the intrinsic UV slope, which depends on the a priori unknown amount of UV attenuation and the attenuation law – especially at high redshift (see e.g. Capak et al. 2015; Popping et al. 2017; Narayanan et al. 2018) – and is sensitive to several parameters including the metallicity, star-formation history, and age (Raiter et al. 2010; Binggeli et al. 2018). For J1154+2443 we find a UV slope  $\beta \sim -1.9 \pm 0.3$  from the STIS spectrum, considerably redder than the range of UV slopes predicted by Zackrisson et al. (2013), and which is clearly affected by dust attenuation, as shown by Izotov et al. (2018a). In short, we conclude that the method proposed by Zackrisson et al. (2013) is probably difficult to apply in practice to identify strong LyC leakers.

## 2.5. No strong He II $\lambda$ 1640 emission

The He II  $\lambda$ 1640 line is not detected in the present spectrum of J1154+2443. Our non-detection corresponds to a line ratio

<sup>1</sup> The models are an extension of those described in detail by Nakajima et al. (2018a), with varying escape fractions computed as in Nakajima & Ouchi (2014).



**Fig. 4.** Attenuation-corrected (i.e. intrinsic) ionizing photon production,  $\xi_{\text{ion}}^0$ , as a function of the C III]  $\lambda 1909$  equivalent width (*left panel*) and the [O III]  $\lambda\lambda 4959,5007$  EW (*right*). J1154+2443 is shown by the filled blue square; other LyC leakers as filled blue circles. Open symbols show  $\xi_{\text{ion}}$  with no attenuation correction for the UV luminosity. Comparison samples are plotted using the same symbols as in Fig. 2. The blue shaded area denotes the range of  $\xi_{\text{ion}}^0$  often assumed as the “standard” value, obtained for constant star formation over a long timescale and subsolar metallicities (cf. Robertson et al. 2013).

of C III]  $\lambda 1909/\text{He II } \lambda 1640 > 9.6$  at  $1\sigma$ , which, together with EW(C III]), places our source in the domain of star-forming galaxies (cf. Nakajima et al. 2018a), as expected. However, the observations are not particularly deep, providing only a relatively weak limit of  $\text{EW}(\text{He II } \lambda 1640) \lesssim 3 \text{ \AA}$ . This does not exclude the presence of He II emission (either stellar or nebular) in this galaxy, with a strength comparable to that often seen in low-metallicity systems (Erb et al. 2010; Senchyna et al. 2017). In the available optical spectrum, He II  $\lambda 4686$  is absent, with a relative intensity  $I(4686)/I(\text{H}\beta) \lesssim 0.02$  (Izotov et al. 2018a).

In any case, we note that similarly to J1154+2443, none of the 11 LyC leakers recently detected by our team show He II  $\lambda 4686$  emission (with comparable limits on  $I(4686)/I(\text{H}\beta)$ ), implying that the presence of a very hard ionizing spectrum is not a necessary criterion for LyC emission.

## 2.6. Ionizing photon production

The ionizing photon production of galaxies is one of the fundamental measures of importance for our understanding of cosmic reionization. This quantity, that is, the rate of hydrogen ionizing photons produced in a galaxy per unit time, is very often expressed in units of UV luminosity, and commonly denoted as  $\xi_{\text{ion}}$ . As in Schaerer et al. (2016), we have derived  $\xi_{\text{ion}}$  for the newly discovered LyC emitters of Izotov et al. (2018a,b), including J1154+2443, from the Balmer recombination lines, which directly count the ionizing photon rate and the COS UV spectra. Since some sources have a high LyC escape fraction we also correct for this effect. The bulk of the sources have  $\log(\xi_{\text{ion}}^0) = 25.3\text{--}25.6 \text{ erg}^{-1} \text{ Hz}$ , higher than the canonical values of  $\log(\xi_{\text{ion}}^0) \approx 25.2\text{--}25.3 \text{ erg}^{-1} \text{ Hz}$  often adopted for high- $z$  studies (e.g. Robertson et al. 2013). Here  $\xi_{\text{ion}}^0$  denotes  $\xi_{\text{ion}}$  normalised to the intrinsic UV luminosity at  $1500 \text{ \AA}$  rest-frame, after correction of dust attenuation. For J1154+2443, we obtain  $\log(\xi_{\text{ion}}^0) = 25.56 \text{ erg}^{-1} \text{ Hz}$ .

Determining the ionizing photon rate directly from UV spectral diagnostics would be very convenient, especially for high-redshift studies. For this purpose we plot  $\xi_{\text{ion}}^0$  as a function of the C III] equivalent width in Fig. 4 (left). J1154+2443 has comparable  $\xi_{\text{ion}}^0$  and EW(C III]) to  $z \sim 2\text{--}4$  C III] emitting galaxies observed in the VIMOS Ultra-deep Survey (VUDS; cf. sample B from Nakajima et al. 2018a), faint narrow-band selected Ly $\alpha$  emitters at  $z = 3.1$  (Nakajima et al. 2018b), the strong emission line galaxy of Berg et al. (2018), and to some low- $z$  galaxies studied by Senchyna et al. (2017).

Clearly a tendency of increasing  $\xi_{\text{ion}}^0$  with increasing C III]  $\lambda 1909$  equivalent width is found (cf. also Chevallard et al. 2018). Such a trend is not unexpected as  $\xi_{\text{ion}}^0$  increases for young and metal-poor stellar populations (see e.g. Schaerer 2003; Raiter et al. 2010), which are conditions leading also to stronger C III] emission (cf. Jaskot & Ravindranath 2016; Nakajima et al. 2018a). On the other hand, the C III] line strength depends also on the C/O abundance ratio in the gas phase, which may vary from object to object, and the EW is predicted to decrease again for metallicities below  $(0.1\text{--}0.2)$  times solar, as shown by Nakajima et al. (2018a). This predicted “down-turn” has not yet been seen clearly (cf. Fig. 2). In any case, evolutionary synthesis models predict a maximum  $\log(\xi_{\text{ion}}) = 25.8 \text{ erg}^{-1} \text{ Hz}$  at the youngest ages and for low metallicities ( $Z \gtrsim 1/100 Z_{\odot}$ ); for Pop III this can go up to  $\log(\xi_{\text{ion}}) = 26.2 \text{ erg}^{-1} \text{ Hz}$ , depending on the stellar initial mass function (see Raiter et al. 2010).

Other indirect estimates of the ionizing photon production have been proposed, for example using the rest-frame EW of the optical [O III]  $\lambda\lambda 4959,5007$  lines (Chevallard et al. 2018). Figure 4 (right) shows  $\xi_{\text{ion}}^0$  as a function of EW([O III]) and the proposed correlation of these quantities from Chevallard et al. (2018). Although J1154+2443 is in agreement with this relation, the vast majority of the known low redshift LyC emitters, shown by the filled blue symbols, clearly do not follow this correlation, except if the ionizing photon production is normalised by

the observed (not the intrinsic) UV luminosity (as shown by the dashed open circles). In any case the physical origin of such a correlation is more difficult to explain, especially since in general EWs of optical emission lines are subject to “dilution” from older stellar populations, that is, they are dependent on the past star-formation history.

### 3. Conclusion

We have obtained the first complete UV spectrum of a low-redshift galaxy with strong LyC emission, J1154+2443, which was recently discovered by Izotov et al. (2018a), and which shows a very high escape fraction of LyC radiation. This galaxy is a low-metallicity ( $12 + \log(\text{O}/\text{H}) = 7.65$ ), low-mass ( $\log M_{\star} \sim 8.2 M_{\odot}$ ), compact star-forming galaxy, which had been selected for its very high ratio of the optical lines  $[\text{O III}]\lambda 5007/[\text{O II}]\lambda 3727 = 11.5$ . The observations with STIS on board HST, covering the spectral range  $\sim 1200\text{--}2200 \text{ \AA}$  rest-frame, show strong Ly $\alpha$  and C III  $\lambda 1909$  emission, as well as the presence of O III  $\lambda 1666$ .

We find a C/O abundance of  $\log(\text{C}/\text{O}) \sim -0.9$ ; that is, low, but comparable to other C/O measurements at low metallicity. J1154+2443 shows a very strong C III  $\lambda 1909$  emission line with an equivalent width  $\text{EW}(\text{C III}) = 11.7 \pm 2.9 \text{ \AA}$ , comparable to some other low-redshift sources of similarly low metallicity (see Fig. 2). The high  $\text{EW}(\text{C III})$  shows that *strong* LyC emitters do not necessarily have weak C III emission, as predicted by some models (cf. Jaskot & Ravindranath 2016). Simple photoionization models can explain the main observational features and the UV spectrum of J1154+2443, but are not able to distinguish between no LyC escape and the observed  $f_{\text{esc}} = 46\%$ .

The intrinsic ionizing photon production efficiency of J1154+2443 is  $\log(\xi_{\text{ion}}^0) = 25.56 \text{ erg}^{-1} \text{ Hz}$ , comparable to that of the other recently discovered  $z \sim 0.3\text{--}0.4$  LyC emitters (see Schaerer et al. 2016), and higher than the canonical value for  $\xi_{\text{ion}}^0$  by a factor of approximately two (cf. Robertson et al. 2013). With other data from the literature, we find a trend of increasing  $\xi_{\text{ion}}^0$  with increasing C III  $\lambda 1909$  equivalent width (Fig. 4 left), which can be understood by a combination of decreasing stellar population age and metallicity. If confirmed with larger samples, such a relation would be useful for studies of high- $z$  galaxies, which rely on rest-UV spectra. The majority of the  $z \sim 0.3\text{--}0.4$  leakers discovered with HST/COS observations do not follow the correlation between  $\xi_{\text{ion}}^0$  and  $\text{EW}([\text{O III}]\lambda\lambda 4959, 5007)$  proposed by Chevallard et al. (2018).

**Acknowledgements.** DS wishes to dedicate this publication to the memory of Nolan Walborn, passed away in february 2018, who was an exceptional spectroscopist, inspiring colleague, and a very humorous and open-minded person. We thank Danielle Berg for communications on low-redshift galaxy samples. This work is based on HST mid-cycle observations (GO 15433, PI Schaerer), for which we thank the HST staff for their help. Y.I. acknowledges support from the National Academy of Sciences of Ukraine (Project No. 0116U003191) and by its Program of Fundamental Research of the Department of Physics and Astronomy (Project No. 0117U000240). K.N. acknowledges a JSPS Research Fellowship for Young Scientists, A.V. funding from the ERC-stg-757258 grant TRIPLE, and T.X.T. support from grant HST-GO-15433.002-A.

### References

- Amorín, R., Fontana, A., Pérez-Montero, E., et al. 2017, *Nat. Astron.*, **1**, 0052  
 Berg, D. A., Skillman, E. D., Henry, R. B. C., Erb, D. K., & Carigi, L. 2016, *ApJ*, **827**, 126  
 Berg, D. A., Erb, D. K., Auger, M. W., Pettini, M., & Brammer, G. B. 2018, *ApJ*, **859**, 164  
 Binggeli, C., Zackrisson, E., Pelckmans, K., et al. 2018, *MNRAS*, **479**, 368  
 Capak, P. L., Carilli, C., Jones, G., et al. 2015, *Nature*, **522**, 455  
 Chevallard, J., Charlot, S., Senchyna, P., et al. 2018, *MNRAS*, **479**, 3264  
 Chisholm, J., Gazagnes, S., & Schaerer, D. 2018, *A&A*, **616**, A30  
 Erb, D. K., Pettini, M., Shapley, A. E., et al. 2010, *ApJ*, **719**, 1168  
 Garnett, D. R., Skillman, E. D., Dufour, R. J., et al. 1995, *ApJ*, **443**, 64  
 Gazagnes, S., Chisholm, J., Schaerer, D. 2018, *A&A*, **616**, A29  
 Gutkin, J., Charlot, S., & Bruzual, G. 2016, *MNRAS*, **462**, 1757  
 Izotov, Y. I., & Thuan, T. X. 1999, *ApJ*, **511**, 639  
 Izotov, Y. I., Orlitová, I., Schaerer, D., et al. 2016a, *Nature*, **529**, 178  
 Izotov, Y. I., Schaerer, D., Thuan, T. X., et al. 2016b, *MNRAS*, **461**, 3683  
 Izotov, Y. I., Schaerer, D., Worseck, G., et al. 2018a, *MNRAS*, **474**, 4514  
 Izotov, Y. I., Worseck, G., Schaerer, D., et al. 2018b, *MNRAS*, **478**, 4851  
 Jaskot, A. E., & Ravindranath, S. 2016, *ApJ*, **833**, 136  
 Le Fèvre, O., Lemaux, B., & Nakajima, K. 2017, *A&A*, submitted [arXiv:1710.10715]  
 Leitherer, C., Schaerer, D., Goldader, J. D., et al. 1999, *ApJS*, **123**, 3  
 Leitherer, C., Hernandez, S., Lee, J. C., & Oey, M. S. 2016, *ApJ*, **823**, 64  
 Maseda, M. V., Brinchmann, J., Franx, M., et al. 2017, *A&A*, **608**, A4  
 Nakajima, K., & Ouchi, M. 2014, *MNRAS*, **442**, 900  
 Nakajima, K., Schaerer, D., Le Fèvre, O., et al. 2018a, *A&A*, **612**, A94  
 Nakajima, K., Fletcher, T., Ellis, R. S., Robertson, B. E., & Iwata, I. 2018b, *MNRAS*, **477**, 2098  
 Narayanan, D., Davé, R., Johnson, B. D., et al. 2018, *MNRAS*, **474**, 1718  
 Popping, G., Puglisi, A., & Norman, C. A. 2017, *MNRAS*, **472**, 2315  
 Raiter, A., Schaerer, D., & Fosbury, R. A. E. 2010, *A&A*, **523**, A64  
 Rigby, J. R., Bayliss, M. B., Gladders, M. D., et al. 2015, *ApJ*, **814**, L6  
 Robertson, B. E., Furlanetto, S. R., Schneider, E., et al. 2013, *ApJ*, **768**, 71  
 Schaerer, D. 2003, *A&A*, **397**, 527  
 Schaerer, D., Izotov, Y. I., Verhamme, A., et al. 2016, *A&A*, **591**, L8  
 Senchyna, P., Stark, D. P., Vidal-García, A., et al. 2017, *MNRAS*, **472**, 2608  
 Stark, D. P., Richard, J., Siana, B., et al. 2014, *MNRAS*, **445**, 3200  
 Stark, D. P., Ellis, R. S., Charlot, S., et al. 2017, *MNRAS*, **464**, 469  
 Zackrisson, E., Inoue, A. K., & Jensen, H. 2013, *ApJ*, **777**, 39